

**INTERNATIONALER WETTBEWERB FÜR JUNGE PIANISTEN ETTLINGEN  
THE ETTLINGEN INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS • CONCOURS  
INTERNATIONAL DE JEUNES PIANISTES ETTLINGEN**

Sekretariat/Office: Musikschule Ettlingen • Pforzheimer Str. 25 • D-76275 Ettlingen/Deutschland  
Tel. (07243) 101311, 101448 • Fax (07243) 101436, 101180 • Telex 782 814 etls d  
E-Mail: piano.ettlingen@t-online.de • <http://www.ettlingen.de/piano>

Zum diesjährigen Wettbewerb, der vom 10. bis 18. August 2002 in Ettlingen (Deutschland) stattfindet, haben sich 266 junge Pianisten aus den folgenden 41 Nationen gemeldet.

For this year's competition, which will take place in Ettlingen (Germany) from August 10 to 18, 2002, 266 young pianists, coming from the following 41 nations, applied.

Kategorie A (bis 15 Jahre): 118 Anmeldungen

Kategorie B (bis 20 Jahre): 148 Anmeldungen

Category A (up to 15 years of age): 118 applications

Category B (up to 20 years of age): 148 applications

Anzahl/number  
Nation

01 Ägypten/Egypt  
03 Armenien/Armenia  
02 Australien/Australia  
02 Belgien/Belgium  
01 Bulgarien/Bulgaria  
**44 China (Volksrepublik/P. R.)**  
01 Dänemark/Denmark  
**30 Deutschland/Germany**  
01 Finnland/Finland  
06 Frankreich/France  
01 Georgien/Georgia (in Caucasia)  
04 Großbritannien/Great Britain  
01 Indien/India Israel  
01 Italien/Italy  
**30 Japan**  
05 Jugoslawien/Yugoslavia  
04 Kasachstan/Kazakhstan  
**10 Republik Korea/Rep. of Korea**  
02 Kroatien/Kroatia  
02 Lettland/Latvia  
01 Luxemburg

Anzahl/number  
Nation

01 Malaysia  
01 Neuseeland/New Zealand  
01 Niederlande/Netherlands  
01 Norwegen  
01 Österreich/Austria  
09 Polen/Poland  
01 Rumänien/Romania  
**40 Russland/Russia**  
01 Schweden  
06 Schweiz/Switzerland  
01 Slowenien/Slovenia  
02 Spanien/Spain  
01 Südafrika/South Africa  
05 Taiwan  
02 Tschechien/Czech Rep.  
17 Ukraine  
06 Ungarn/Hungary  
05 USA  
03 Usbekistan  
**10 Weißrussland/Belarus**

# INTERNATIONALER WETTBEWERB FÜR JUNGE PIANISTEN ETTLINGEN

THE ETTLINGEN INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS · CONCOURS INTERNATIONAL DE JEUNES PIANISTES ETTLINGEN

Sekretariat/Office: Musikschule Ettlingen • Pforzheimer Str. 25 • D-76275 Ettlingen/Deutschland  
Tel. (07243) 101311, 101448 • Fax (07243) 101436, 101180 • Telex 782 814 etls d  
e-mail: piano.ettlingen@t-online.de • <http://www.ettlingen.de/piano>

Zum diesjährigen Wettbewerb, der vom 10. bis 18. August 2002 in Ettlingen (Deutschland) stattfindet, haben sich 266 junge Pianisten aus 41 Nationen gemeldet. Nach einer Vorauswahl anhand von Aufnahmen wurden die folgenden 107 Kandidaten zugelassen.

For this year's competition, which will take place in Ettlingen (Germany) from August 10 to 18, 2002, 266 young pianists, coming from 41 nations, applied. After the preselection by recordings the following 107 candidates were admitted.

(A) Kategorie A: bis 15 Jahre: 56 Kandidaten/Category A: up to 15 years of age: 56 candidates  
(B) Kategorie B: bis 20 Jahre: 51 Kandidaten/Category B: up to 20 years of age: 51 candidates

## Armenien/Armenia

Beglaryan, Astghik A  
Vardazaryan, Elena A

## Belgien/Belgium

Raskin, Philippe B

## China (Volksrep./P.R.)

Chen, Lulu A  
Chen, Ruoxu A  
Jia, Xiaoliang A  
Jiang, Yi-Lin A  
Jin, Kuo A  
Li, Wengi A  
Luo, Qi A  
Su, Yingying B  
Tai, Yang A  
Tang, Xiao Liang B  
Wang, Shijun A  
Wang, Zhao B  
Wu, Hui A  
Yu, Yan B  
Yuan, Jin B  
Zhang, Sihong A  
Zhao, Ning B  
Zhu, Jie-Hua (Xiao Xiao) B  
Zuo, Zhang B

## Deutschland/Germany

Brandenburg, Yaoyao B  
Gembler, Stephan B  
Kammerlocher, Violetta B  
Kolodin, Moya A  
Lang, Susanne A  
Liesz, Arthur B  
Nosrati, Schaghajegh A  
Nosrati, Shafagh B  
Prawitz, Christian A  
Schmidt, David Theodor B  
Schmidt, Verena Marisa B  
Simowitsch, Janka A

## Frankreich/France

Joan, Alexandra B  
Kouznetsov, Yolande A  
Neuburger, Jean-Frédéric B

## Georgien/Georgia

Nanuashvili, Anna B

## Großbritannien/G.Britain

Beers, Jean B  
McLellan, Lucy A

## Japan

Ito, Julia B  
Katsufuji, Moena A  
Kikuchi, Misuzu A  
Maeda, Yuri B  
Maeyama, Hitomi B  
Masuda, Momoka B  
Morita, Erina B  
Nakazawa, Maasa A  
Naruse, Yukio B  
Noriyuki, Mio A  
Oda, Tomoko A  
Omine, Miku B  
Osaki, Shio B  
Semba, Ruriko A  
Sunamura, Yuki A  
Suzuki, Ryutaro A  
Tamura, Hibiki B  
Yoshida, Manami A

## Jugoslawien/Yugoslavia

Colić, Mladen B  
Misaljević, Jovana A

## Kasachstan/Kazakhstan

Dranchuk, Anastasia A  
Salzhanov, Maulen A

## Rep. Korea/Rep. of Korea

Bae, Yuri B  
Kim, Ka-Hyun A  
Oh, Ju-Hee B  
Park, Hye Yeon B  
Shin, Yi-Eun B  
Song, Harim Sandra A

## Lettland/Latvia

Semilakovs, Konstantin B

## Malaysia

Gan, Wui Ming B

## Österreich/Austria

Kammerlander, Julia A

## Polen/Poland

Cielinska, Magdalena A  
Hes, Artur B  
Konczal, Szczepan B

## Russland/Russia

Brusentsova, Julia B  
Demekhina, Anastasiya A  
Favorin, Juri A  
Grigorovich, Anastasia A  
Judenitsch, Heinrich A  
Kabanova, Alina B  
Kachnov, Pavel B  
Kharkova, Ekaterina A  
Kirpicheva, Olga A  
Kovalevskaia, Maria B  
Mishanova, Anastasia A  
Palmov, Igor B  
Ronzhin, Vyacheslav A  
Sergunin, Alexei A  
Sytchev, Alexei A  
Uglova, Eugenia B

## Schweiz/Switzerland

Bachmann, Sofia A  
Marfurt, Josiane B

## Slowenien/Slovenia

Prodnik, Kaja A

## Taiwan

Chen, Wei A  
Lee, Yun-Yang B  
Liu, Tsai-Yu A  
Lo, Wen-Chieh B  
Yu, Shih-Yu B

## Ukraine

Baryshevsky, Antony A  
Golovnenko, Lisa A  
Gorlatch, Alexej A  
Kaso, Syuzanna A  
Pronina, Alina B  
Tovstukha, Kostyantyn A

## Ungarn/Hungary

Kocsis, Krisztian B

## USA

Kudo, Rachel Naomi B  
Park, Rexton A